

(b) acquires control of any entity that beneficially owns any voting shares of the body corporate in such number as to increase the percentage of voting rights attached to the aggregate of the voting shares of the body corporate beneficially owned by the person and by any entities controlled by the person.

nombre d'actions de la personne morale qui augmente le pourcentage des droits de vote attachés à l'ensemble des actions qu'elles détiennent à titre de véritable propriétaire.

Idem

(3) A person who has a substantial investment in a body corporate pursuant to paragraph (1)(b) increases that substantial investment when the person or any entity controlled by the person

(3) La personne qui détient le type d'intérêt de groupe financier visé à l'alinéa (1)b) l'augmente quand elle-même ou toute entité qu'elle contrôle :

Idem

(a) acquires beneficial ownership of additional shares of the body corporate in such number as to increase the percentage of the equity of the body corporate represented by the aggregate of the shares of the body corporate beneficially owned by the person and by any entities controlled by 20 the person; or

a) soit acquiert à titre de véritable propriétaire un nombre d'actions de la personne morale qui augmente le pourcentage de l'avoir que représente le total des actions de celle-ci qu'elles détiennent à titre de véritable propriétaire; 15

(b) acquires control of any entity that beneficially owns any shares of the body corporate in such number as to increase the percentage of the equity of the body 25 corporate represented by the aggregate of the shares of the body corporate beneficially owned by the person and by any entities controlled by the person.

b) soit acquiert le contrôle d'une entité qui détient à titre de véritable propriétaire un nombre d'actions de la personne morale qui augmente le pourcentage de l'avoir que représente le total des actions de celle-ci 20 qu'elles détiennent à titre de véritable propriétaire.

New substantial investment

(4) For greater certainty, (a) where a person has a substantial investment in a body corporate pursuant to paragraph (1)(a) and the person, or any entity controlled by the person,

(4) Il est entendu que les acquisitions suivantes sont réputées augmenter l'intérêt de groupe financier d'une personne dans une 25 personne morale :

Nouvel intérêt de groupe financier

(i) purchases or otherwise acquires 35 beneficial ownership of shares of the body corporate, or

a) dans le cas où la personne a un intérêt de groupe financier dans la personne morale en vertu de l'alinéa (1)a), l'acquisition par cette personne, ou par une entité 30 qu'elle contrôle, soit d'un nombre d'actions de la personne morale à titre de véritable propriétaire, soit du contrôle d'une entité détenant à ce titre de telles actions, qui augmente l'avoir que représente l'ensemble 35 de ces actions détenues à titre de véritable propriétaire par cette personne et les entités qu'elle contrôle à plus de vingt-cinq pour cent de l'avoir de la personne morale;

(ii) acquires control of any entity that beneficially owns shares of the body 40 corporate in such number as to cause the equity of the body corporate represented by the aggregate of the shares of the body corporate beneficially owned by the person and by any entities controlled by the person to exceed 25 per cent of the equity of the 45 body corporate, or

b) dans le cas où la personne a un intérêt 40 de groupe financier dans la personne morale en vertu de l'alinéa (1)b), l'acquisition par cette personne, ou par une entité

(b) where a person has a substantial investment in a body corporate pursuant to